

C A N A D A
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE TROIS-RIVIÈRES
N° : 400-17-002016-091 ET AL

C O U R S U P É R I E U R E

SNC-LAVALIN INC.
- et -
ALAIN BLANCHETTE
Requérants

- c. -

LES SOUSCRIPTEURS DU LLOYD'S,
ZURICH COMPAGNIE D'ASSURANCE SA
- et -

ASSURANCE ACE INA
Intimées/Défenderesses

- et -

CHUBB DU CANADA COMPAGNIE D'ASSURANCE
Intimée en reprise d'instance/Défenderesse

- et -

SCOR SE
Intimée mise en cause

- et -

LISE DEGUISE ET CHRISTIAN YARD
Mis en cause/Demandeurs

- et -

COMPAGNIE D'ASSURANCE AIG DU CANADA
(SNC-Lavalin et Alain Blanchette),
CARRIÈRE B&B INC.,
COMPAGNIE D'ASSURANCE AIG DU CANADA
(Carrière B&B inc.),
SOCIÉTÉ D'ASSURANCE GÉNÉRALE NORTHBRIDGE
(Carrière B&B inc.),
9312-1994 QUÉBEC INC.,
SOCIÉTÉ D'ASSURANCE GÉNÉRALE NORTHBRIDGE
(9312-1994 Québec inc.),
LA COMPAGNIE D'ASSURANCE SAINT-PAUL

- et -

FRANÇOIS MONTMINY
Mis en cause/Défendeurs

INTERROGATOIRE DE JÉRÔME DUSSAULT PAR Me STEPHAN TRIHEY
PAR VISIOCONFÉRENCE

400-17-002016-091 et al
Le 26 juin 2020

JÉRÔME DUSSAULT
Int. par Me Stephan Trihey

PRÉSENCES

Me MARIO WELSH,

Me OLIVIER TRUESDELL-MÉNARD,

Me JEAN-FRANÇOIS BIENJONETTI,

Me MARIE-JULIE LAFLEUR et

Me JULIEN TRICART,

pour les requérants

Me YVAN HOULE et

Me GABRIEL LEFEBVRE,

pour Les Souscripteurs du Lloyd's

Me RUTH VEILLEUX,

pour Zurich Compagnie d'assurances SA

Me RICHARD PROVOST et

Me VIKKI ANGRIGHETTI,

pour Chubb du Canada Compagnie d'assurance

Me STEPHAN TRIHEY

et Me ANTOINE GAMACHE,

pour SCOR SE

Me PIERRE SOUCY,

pour les Mis en cause/Demandeurs

Me MARGARET WELTROWSKA,

pour Compagnie d'assurance AIG du Canada

(SNC-Lavalin et Alain Blanchette)

400-17-002016-091 et al
Le 26 juin 2020

JÉRÔME DUSSAULT
Int. par Me Stephan Trihey

Me HUGUES DUGUAY,

pour 9312-1994 Québec inc.

Me VALÉRIE LEMAIRE et

Me SAMUEL GAGNON,

pour La Compagnie d'assurance Saint-Paul

Me FRANÇOIS VIGEANT et

Me MAXIME LABRIE,

pour Groupe immobilier Chaîné, Éric Chaîné et
Geneviève Thériault

Me MIGUEL BOURBONNAIS,

Me SÉBASTIEN CUSSON et

Me BERTRAND COSSETTE,

pour Raymond Chabot Administrateur Provisoire inc.

<p>1</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>5</p> <p>6</p> <p>7</p> <p>8</p> <p>9</p>	<p>4</p> <p>TABLE DES MATIÈRES</p> <p>Page</p> <p>Liste des engagements 5</p> <p>JÉRÔME DUSSAULT</p> <p>Interrogé par Me Stephan Trihey 6 à 35</p> <p>-----</p>	<p>1</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>5</p> <p>6</p> <p>7</p> <p>8</p> <p>9</p> <p>10</p> <p>11</p> <p>12</p>	<p>5</p> <p>LISTE DES ENGAGEMENTS</p> <p>Page</p> <p>EJD-12: Fournir copie de la note de service en pièce jointe à laquelle il est fait référence dans le courriel de Me Marie-Julie Lafleur en date du 24 octobre 2012 à 21 h 44. (OBJECTION) 29</p> <p>-----</p>
<p>1</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>5</p> <p>6</p> <p>7</p> <p>8</p> <p>9</p> <p>10</p> <p>11</p> <p>12</p> <p>13</p> <p>14</p> <p>15</p> <p>16</p> <p>17</p> <p>18</p> <p>19</p> <p>20</p> <p>21</p> <p>22</p> <p>23</p> <p>24</p> <p>25</p>	<p>6</p> <p>En l'an deux mille vingt (2020), ce vingt-sixième (26e) jour du mois de juin,</p> <p>A COMPARU :</p> <p>JÉRÔME DUSSAULT, domicilié et résidant au 4285, rue Saint-André, en la ville de Montréal, province de Québec.</p> <p>LEQUEL, après avoir fait une déclaration solennelle, dépose et dit comme suit:</p> <p>INTERROGÉ PAR Me STEPHAN TRIHEY pour SCOR SE:</p> <p>Q.1 Alors, bonjour, maître Dussault.</p> <p>R. Bonjour.</p> <p>Q.2 Vous m'entendez bien?</p> <p>R. Oui, très bien.</p> <p>Q.3 Alors, le 10 juin 2020, vous avez signé un affidavit au soutien de la demande de SNC.</p> <p>Je vais vous demander d'aller à la page 13 de la demande originale.</p> <p>R. Oui.</p> <p>Q.4 Alors, vous dites dans cet affidavit à la page 13 que:</p>	<p>1</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>5</p> <p>6</p> <p>7</p> <p>8</p> <p>9</p> <p>10</p> <p>11</p> <p>12</p> <p>13</p> <p>14</p> <p>15</p> <p>16</p> <p>17</p> <p>18</p> <p>19</p> <p>20</p> <p>21</p> <p>22</p> <p>23</p> <p>24</p> <p>25</p>	<p>7</p> <p>« Tous les faits allégués dans la demande ci-jointe sont vrais au meilleur de votre connaissance. »</p> <p>C'est exact?</p> <p>R. Oui.</p> <p>Q.5 Vous êtes un membre en règle du Barreau et vous êtes Directeur, Intégrité et Litiges, Affaires juridiques de Groupe SNC-Lavalin.</p> <p>R. Oui.</p> <p>Q.6 Vous avez lu les allégations et pris connaissance des pièces R-1 à R-11 à son soutien avant de signer votre affidavit?</p> <p>R. Oui, comme je l'ai mentionné tout à l'heure.</p> <p>Q.7 Maintenant, si vous voulez bien revenir à la première page de cette demande...</p> <p>R. Oui.</p> <p>Q.8 ... parmi les parties intimées, je constate que vous identifiez les Souscripteurs de Lloyd's, Zurich et Assurance ACE INA à titre de parties intimées/défenderesses, c'est exact?</p> <p>R. C'est ce qui est indiqué au document.</p>

<p>8</p> <p>1 Q.9 Et ensuite vous identifiez Chubb comme une</p> <p>2 intimée en reprise d'instance/</p> <p>3 défenderesse, c'est exact?</p> <p>4 R. Oui.</p> <p>5 Q.10 Alors, immédiatement en dessous vous</p> <p>6 identifiez le réassureur SCOR comme une</p> <p>7 compagnie dûment incorporée, domiciliée au</p> <p>8 1 Place Ville-Marie, suite 2010, comme une</p> <p>9 intimée mise en cause, c'est exact?</p> <p>10 R. C'est ce qui est écrit.</p> <p>11 Q.11 Vous n'avez pas, comme vous l'avez fait</p> <p>12 pour Lloyd's, Zurich et Chubb que vous</p> <p>13 qualifiez comme des assureurs de SNC-</p> <p>14 Lavalin et Alain Blanchette, vous les</p> <p>15 qualifiez à quel titre, vous avez ajouté</p> <p>16 SCOR comme partie mise en cause intimée,</p> <p>17 est-ce que vous le constatez?</p> <p>18 R. Oui, mais la procédure amendée signifiée</p> <p>19 hier, on a un allégué spécifique à cet</p> <p>20 effet-là au paragraphe 20. D'une part...</p> <p>21 Q.12 Je vous parle de l'en-tête de votre</p> <p>22 procédure et je vais y arriver au</p> <p>23 paragraphe 20, mais dans la version</p> <p>24 amendée puis on va également y revenir.</p> <p>25 On va également y revenir. Je constate</p>	<p>9</p> <p>1 que, au niveau de l'intitulé, les parties,</p> <p>2 vous ne qualifiez pas à quel titre SCOR</p> <p>3 agit, c'est exact, ni dans la version</p> <p>4 originale, ni dans la version amendée?</p> <p>5 Vous le faites par contre pour Lloyd's,</p> <p>6 vous le faites pour Zurich et vous le</p> <p>7 faites pour Chubb; on est d'accord?</p> <p>8 R. Votre question, est-ce que nous qualifions</p> <p>9 le rôle de SCOR? Je ne suis pas certain</p> <p>10 de saisir votre question.</p> <p>11 Q.13 Ma question est très simple, est tout</p> <p>12 simplement de faire dire au témoin ce que</p> <p>13 la procédure dit. Et ce qu'on constate,</p> <p>14 que ce soit la demande originale ou la</p> <p>15 demande amendée, c'est qu'en ce qui</p> <p>16 concerne Lloyd's, Zurich et Chubb, ils</p> <p>17 sont qualifiés à titre d'assureurs de SNC-</p> <p>18 Lavalin inc., et en ce qui concerne SCOR,</p> <p>19 outre le fait d'agir comme une compagnie</p> <p>20 dûment incorporée et domiciliée au 1 Place</p> <p>21 Ville-Marie, suite 2010, vous ne la</p> <p>22 qualifiez pas, vous ne lui donnez pas un</p> <p>23 titre, c'est exact?</p> <p>24 R. C'est ce que je constate, oui.</p> <p>25 Q.14 Alors, là, justement on parlait du... vous</p>
<p>10</p> <p>1 m'avez parlé du paragraphe 20. Alors, je</p> <p>2 suis toujours dans la demande originale,</p> <p>3 je vais vous amener au paragraphe 20.</p> <p>4 Dites-moi quand vous y êtes.</p> <p>5 R. J'y suis.</p> <p>6 Q.15 Alors, vous alléguiez, je cite:</p> <p>7 « Quant à la troisième</p> <p>8 tranche d'assurance</p> <p>9 excédentaire et tel</p> <p>10 qu'il appert de la</p> <p>11 preuve administrée en</p> <p>12 première instance,</p> <p>13 celle-ci fait l'objet</p> <p>14 de polices paravent</p> <p>15 é m i s e s p a r</p> <p>16 A I G / C h a r t i s ,</p> <p>17 rétrocedées à Equinox,</p> <p>18 mais réassurées à 100%</p> <p>19 par l'intimée mise en</p> <p>20 cause SCOR SE, d'où la</p> <p>21 nécessité de l'ajouter</p> <p>22 comme partie à la</p> <p>23 présente demande,</p> <p>24 malgré le fait qu'elle</p> <p>25 soit déjà représentée</p>	<p>11</p> <p>1 par l'étude Borden</p> <p>2 Ladner Gervais au même</p> <p>3 titre que les</p> <p>4 Souscripteurs du</p> <p>5 Lloyd's et AIG/</p> <p>6 Chartis. »</p> <p>7 Vous voyez ça?</p> <p>8 R. C'est ce qui est écrit, oui.</p> <p>9 Q.16 Donc, ai-je raison de croire ou est-ce que</p> <p>10 je dois comprendre que votre demande est</p> <p>11 intentée contre SCOR à titre de réassureur</p> <p>12 d'Equinox?</p> <p>13 R. Oui, c'est ma compréhension de la</p> <p>14 nécessité de l'intervention de SCOR dans</p> <p>15 cette affaire.</p> <p>16 Q.17 Et Equinox est la captive d'assurance</p> <p>17 détenue à 100% par SNC, c'est exact?</p> <p>18 R. Oui.</p> <p>19 Q.18 Et SCOR est le réassureur d'Equinox pour</p> <p>20 la troisième tranche.</p> <p>21 R. Je présume que vous avez raison quant au</p> <p>22 fait qu'elle est dans la troisième</p> <p>23 tranche. Je n'ai pas le souvenir exact de</p> <p>24 l'emplacement.</p> <p>25 Q.19 C'est ce que je comprends du paragraphe</p>

<p style="text-align: center;">12</p> <p>1 20. Prenez le temps de le relire, je ne 2 veux pas vous piéger. C'est ce que moi je 3 comprends de la lecture. 4 R. Quant à la troisième tranche, 5 effectivement, vous avez raison, c'est 6 indiqué. 7 Q.20 Le 25 juin 2020, donc hier, vous avez 8 modifié la demande de SNC et vous avez 9 signé un nouvel affidavit portant la même 10 date, c'est exact? 11 R. Oui. 12 Q.21 Et je constate que vous avez fait 13 certaines modifications au paragraphe 20 14 et que vous ajoutez deux pièces, les 15 pièces R-13 et R-14, c'est exact? 16 R. Oui. 17 Q.22 On va prendre votre paragraphe 20 modifié. 18 Je vais le citer pour les fins des notes, 19 donc à la demande modifiée du 25 juin 20 2020: 21 « Quant à la troisième 22 tranche d'assurance 23 excédentaire et tel 24 qu'il appert de la 25 preuve administrée en</p>	<p style="text-align: center;">13</p> <p>1 première instance et 2 du contrat de 3 réassurance émis par 4 SCOR SE pour la 5 période 2010-2011 6 communiquée comme 7 pièce R-13, celle-ci 8 fait également l'objet 9 de polices paravent 10 émises par AIG/ 11 Chartis, rétrocédées à 12 E q u i n o x , m a i s 13 réassurées à 100% par 14 l'intimée mise en 15 cause SCOR SE, d'où la 16 nécessité de l'ajouter 17 comme partie à la 18 présente demande, 19 malgré le fait qu'elle 20 ait été représentée 21 depuis le début du 22 dossier par l'étude 23 Borden Ladner Gervais 24 au même titre que les 25 Souscripteurs du</p>
<p style="text-align: center;">14</p> <p>1 Lloyd's et AIG/ 2 Chartis, tel qu'il 3 appert notamment d'un 4 courriel de SCOR SE 5 daté du 24 octobre 6 2011 et d'une lettre 7 de maître Yvan Houle 8 datée du 22 mai 2020 9 communiquée en liasse 10 comme pièce R-14. » 11 Donc, ce sont les amendements que vous 12 avez faits et que vous nous avez notifiés 13 hier soir, c'est exact? 14 R. Oui. 15 Q.23 Vous faites référence à un contrat de 16 réassurance émis par SCOR pour la période 17 2010-2011; c'est la pièce R-13. Est-ce 18 qu'on peut l'exhiber au témoin, s'il vous 19 plaît? 20 R. Oui, je l'ai devant moi. 21 Q.24 Alors, je constate donc que la pièce, en 22 fait, R-13 est composée de deux documents: 23 un premier document c'est une télécopie de 24 cinq pages sur l'en-tête de SCOR; et 25 ensuite, est suivie d'une autre télécopie</p>	<p style="text-align: center;">15</p> <p>1 de deux pages. On va commencer avec la 2 télécopie de cinq pages datée du 23 mars 3 2010. Donc, vous l'avez sous vos yeux? 4 R. Oui. 5 Q.25 Donc, entre SCOR et Equinox, c'est une 6 proposition de réassurance intitulée dans 7 son objet « March 31, 2010 - 12 months 8 reinsurance session of Equinox indemnity 9 C.O. Ltd. » Vous voyez ça? 10 R. Oui. 11 Q.26 Et si vous allez à la page 2 de 5, la 12 proposition de réassurance identifie le 13 « Reinsured » comme Equinox Indemnity 14 Company Inc., vous voyez ça? 15 R. Oui. 16 Q.27 Le « Original Insured » comme « SNC- 17 Lavalin Group and all subsidiary and 18 controlled associate companies », vous 19 voyez ça? 20 R. Oui. 21 Q.28 Et ensuite le « Reinsurer » comme étant 22 SCOR Global P&C Paris, vous voyez bien? 23 R. Oui, je vois toujours ce qui est écrit, 24 oui. 25 Q.29 Avant de notifier la procédure amendée,</p>

<p style="text-align: center;">16</p> <p>1 est-ce que vous avez eu l'opportunité de</p> <p>2 consulter ce contrat ou cette proposition?</p> <p>3 R. Je ne me souviens pas d'avoir</p> <p>4 spécifiquement révisé la proposition de</p> <p>5 SCOR au moment de la signature de</p> <p>6 l'affidavit.</p> <p>7 Q.30 À la page 3 de 5 de la proposition de</p> <p>8 SCOR, est-ce que vous voyez, il y a un</p> <p>9 titre qui s'intitule « Reinsurance Terms</p> <p>10 and Conditions », vous le voyez?</p> <p>11 R. Oui, oui.</p> <p>12 Q.31 Voyez-vous en dessous de ce titre un</p> <p>13 premier titre qui s'intitule « Law and</p> <p>14 Arbitration applicable to this Reinsurance</p> <p>15 Session »?</p> <p>16 R. Oui.</p> <p>17 Q.32 Est-ce que c'est la première fois, au</p> <p>18 moment où on se parle, que vous prenez</p> <p>19 connaissance de ce qui est indiqué sous ce</p> <p>20 titre?</p> <p>21 R. C'est possible que ce soit la première</p> <p>22 fois, oui.</p> <p>23 Q.33 J'ai mal compris votre réponse, est-ce</p> <p>24 que...</p> <p>25 R. Il est possible que ce soit la première</p>	<p style="text-align: center;">17</p> <p>1 fois.</p> <p>2 Q.34 La première fois?</p> <p>3 R. J'ai dit, il est possible effectivement</p> <p>4 que ce soit la première fois que je porte</p> <p>5 attention à cette clause de la police de</p> <p>6 SCOR.</p> <p>7 Q.35 Je vais vous demander de faire le même</p> <p>8 exercice, parce que juste en dessous de ce</p> <p>9 titre il y a un autre titre qui s'appelle</p> <p>10 « Law and Arbitration Scor Clause ».</p> <p>11 R. Oui.</p> <p>12 Q.36 Je vais vous demander de prendre</p> <p>13 connaissance du paragraphe en question.</p> <p>14 Prenez le temps de le lire.</p> <p>15 R. Oui, c'est fait.</p> <p>16 Q.37 Est-ce que c'est la première fois que vous</p> <p>17 prenez connaissance du contenu du</p> <p>18 paragraphe « Law and Arbitration Scor</p> <p>19 Clause » du contrat de réassurance que</p> <p>20 vous avez produit comme pièce R-13 hier à</p> <p>21 18 h?</p> <p>22 R. Je crois, oui.</p> <p>23 Q.38 Ou que vous avez notifiée? La réponse</p> <p>24 est?</p> <p>25 R. J'ai dit « je crois que oui ».</p>
<p style="text-align: center;">18</p> <p>1 Q.39 Alors, si on continue un peu plus loin à</p> <p>2 la page 5 de 5, vous voyez comme moi que</p> <p>3 la proposition de réassurance d'Equinox</p> <p>4 est signée par Patrick, je crois que</p> <p>5 c'est, De Tarlé au nom de SCOR Global P&C</p> <p>6 le 23 mars 2010, vous voyez ça?</p> <p>7 R. Oui, je le vois.</p> <p>8 Q.40 Alors, je vais passer au prochain document</p> <p>9 qui est une télécopie de deux pages, donc</p> <p>10 toujours à la pièce R-14. C'est une</p> <p>11 télécopie de deux pages datée du 6 avril</p> <p>12 2010 adressée par SCOR à Equinox. Le</p> <p>13 sujet est intitulé « Premium invoice »,</p> <p>14 est-ce que vous voyez ça?</p> <p>15 R. Oui.</p> <p>16 Q.41 Et sur donc la page 1 de 2 en bas à droite</p> <p>17 on voit la mention, une étampe « paid 10</p> <p>18 mai 2010 ». Vous voyez l'étampe?</p> <p>19 R. Oui.</p> <p>20 Q.42 Et immédiatement, donc à la page 2 de 2,</p> <p>21 on voit une petite annotation manuscrite</p> <p>22 au bas de la page et je crois celui « to</p> <p>23 be paid by Equinox ». Est-ce que vous</p> <p>24 voyez ça?</p> <p>25 R. Oui, l'écriture n'est pas facilement</p>	<p style="text-align: center;">19</p> <p>1 lisible, mais je crois que c'est exact.</p> <p>2 Q.43 Je vous le concède. Donc, on comprend</p> <p>3 essentiellement ou ce que je comprends,</p> <p>4 c'est que la proposition d'assurance de</p> <p>5 SCOR du 23 mars 2010 que vous avez, je</p> <p>6 comprends, vue vraisemblablement pour la</p> <p>7 première fois au moment où je vous parle,</p> <p>8 a été approuvée et payée par Equinox le 10</p> <p>9 mai 2010; est-ce que c'est votre</p> <p>10 compréhension?</p> <p>11 R. C'est ma compréhension qu'elle a été</p> <p>12 signée le 10 mai 2010?</p> <p>13 Q.44 Qui est en lien avec le « premium</p> <p>14 payment », avec la proposition d'assurance</p> <p>15 de SCOR a été payée par Equinox le 10 mai</p> <p>16 2010, et donc essentiellement on a un</p> <p>17 contrat de réassurance entre nos mains.</p> <p>18 Il y a une proposition qui est suivie d'un</p> <p>19 paiement, c'est ce que je comprends, et je</p> <p>20 voulais m'assurer qu'on avait la même</p> <p>21 compréhension, parce que vous le qualifiez</p> <p>22 dans votre procédure amendée comme un</p> <p>23 contrat.</p> <p>24 R. Oui.</p> <p>25 Q.45 Est-ce que vous concédez, qu'outre d'être</p>

<p style="text-align: center;">20</p> <p>1 identifié comme un « Insured », SNC n'est</p> <p>2 pas une partie à ce contrat de</p> <p>3 réassurance?</p> <p>4 R. Outre que d'être mentionnée comme un</p> <p>5 « Insured », SNC-Lavalin n'est pas partie</p> <p>6 à ce contrat d'assurance, c'est votre</p> <p>7 question?</p> <p>8 Q.46 N'est pas une partie à ce contrat de</p> <p>9 réassurance, ça veut dire qu'elle est</p> <p>10 nommée comme une partie « insured », mais</p> <p>11 ultimement les parties contractantes sont</p> <p>12 SCOR et Equinox; est-ce que vous êtes</p> <p>13 d'accord ou en désaccord?</p> <p>14 R. Écoutez, c'est une question juridique, à</p> <p>15 savoir si elle est partie au contrat, je</p> <p>16 le lis devant vous et je vois que c'est</p> <p>17 adressé à Equinox Indemnity et SNC-</p> <p>18 Lavalin.</p> <p>19</p> <p>20 Me MARIO WELSH :</p> <p>21 Maître Trihey, je ne veux pas... on laisse</p> <p>22 le témoin répondre, je comprends que vous</p> <p>23 faites un exercice de passer au travers du</p> <p>24 document, mais le témoignage du témoin ne</p> <p>25 changera pas la portée du document. Le</p>	<p style="text-align: center;">21</p> <p>1 document est tel qu'il est. Et, là, vous</p> <p>2 demandez une interprétation du témoin de</p> <p>3 la portée du... je pense que le document</p> <p>4 parle par lui-même, là.</p> <p>5 À moins que... le témoin il n'en est</p> <p>6 pas l'auteur, il n'a pas participé à sa</p> <p>7 rédaction et à part que de relire avec</p> <p>8 vous, je ne pense pas que ça va aider</p> <p>9 réellement à ce que lui il vous donne son</p> <p>10 appréciation ou son opinion sur la portée</p> <p>11 du document. Il est tel quel. Puis même</p> <p>12 ça ne changera pas le document. Qu'il</p> <p>13 nous dise quoi que ce soit, ça ne changera</p> <p>14 même pas la portée du document.</p> <p>15 Je le dis avec réserve. Je veux</p> <p>16 dire, je vous laisse aller, mais vous</p> <p>17 comprenez qu'il est déjà rendu 1 h 30</p> <p>18 presque, il est 1 h 25 passé, si vous avez</p> <p>19 des questions autres que de demander son</p> <p>20 interprétation du document,</p> <p>21 j'apprécierais, le document est au</p> <p>22 dossier, ça fait que...</p> <p>23</p> <p>24 Me STEPHAN TRIHEY :</p> <p>25 Alors, je comprends que le témoin peut</p>
<p style="text-align: center;">22</p> <p>1 répondre...</p> <p>2</p> <p>3 Me MARIO WELSH :</p> <p>4 Je ne veux pas vous limiter.</p> <p>5</p> <p>6 Me STEPHAN TRIHEY :</p> <p>7 ... sous réserve de votre objection.</p> <p>8</p> <p>9 Me MARIO WELSH :</p> <p>10 Je ne veux pas vous limiter, je veux juste</p> <p>11 vous inviter à poser des questions qui</p> <p>12 vont au-delà que de demander son</p> <p>13 interprétation du contrat. Mais je vous</p> <p>14 laisse faire, c'est votre interrogatoire,</p> <p>15 mais tantôt ça se peut que j'intervienne</p> <p>16 pour dire on a passé le temps, c'est juste</p> <p>17 ça. Avant de le faire, je voulais vous</p> <p>18 lever le « flag » par courtoisie.</p> <p>19</p> <p>20 Me STEPHAN TRIHEY :</p> <p>21 C'est bon. Alors, je ne lui demande pas</p> <p>22 d'interpréter... je ne demande pas au</p> <p>23 témoin d'interpréter quoi que ce soit au</p> <p>24 contrat, je lui demande de constater qui</p> <p>25 sont les parties au contrat, alors je lui</p>	<p style="text-align: center;">23</p> <p>1 demande de faire une constatation de</p> <p>2 faits.</p> <p>3 Q.47 Monsieur, c'est un contrat de cinq pages,</p> <p>4 en fait de cinq pages, c'est deux</p> <p>5 documents, il y a une proposition de cinq</p> <p>6 pages et une télécopie de deux pages que</p> <p>7 le témoin a produits. Hier, il a souscrit</p> <p>8 un affidavit. Alors, je vous demande</p> <p>9 simplement, maître Dussault, pouvez-vous</p> <p>10 me confirmer que les parties à ce contrat</p> <p>11 de réassurance que vous avez sous vos</p> <p>12 yeux, sont SCOR à titre de réassureur et</p> <p>13 Equinox à titre de réassuré? Est-ce que</p> <p>14 c'est votre compréhension?</p> <p>15 R. Ce que je lis, « Reinsured » c'est Equinox</p> <p>16 Indemnity Company Inc., « the Original</p> <p>17 Insured » c'est SNC-Lavalin Group,</p> <p>18 l'assureur c'est SCOR, mais au-delà de ça</p> <p>19 j'aurais de la difficulté à le qualifier</p> <p>20 sans faire des recherches, une analyse du</p> <p>21 risque.</p> <p>22 Q.48 Je vais vous demander de parler plus fort</p> <p>23 parce que je ne vous entends pas très</p> <p>24 bien. Est-ce que c'est moi ou...</p> <p>25 Donc, votre réponse, excusez-moi, je</p>

<p style="text-align: center;">24</p> <p>1 ne l'ai pas...</p> <p>2 R. Je vous ai dit, je lis dans le document</p> <p>3 que « the Original Insured » c'est SNC-</p> <p>4 Lavalin Group, « the Reinsured » c'est</p> <p>5 Equinox Indemnity Company Sunrise,</p> <p>6 l'assureur c'est SCOR Global. Au-delà de</p> <p>7 ça, il me faudrait faire une analyse</p> <p>8 juridique pour comprendre effectivement</p> <p>9 qui sont les parties au contrat et je ne</p> <p>10 me considère pas capable de le faire en</p> <p>11 témoignant devant vous aujourd'hui.</p> <p>12 Q.49 Donc, vous qui avez souscrit à un</p> <p>13 affidavit hier le 25 juin, vous qui avez</p> <p>14 produit cette pièce que vous qualifiez</p> <p>15 comme un contrat, vous n'êtes pas en</p> <p>16 mesure de me dire qui sont les parties à</p> <p>17 ce contrat, c'est exact?</p> <p>18 R. Je viens de vous répondre.</p> <p>19 Q.50 Et la réponse c'est vous êtes incapable de</p> <p>20 le dire? Dites-le...</p> <p>21 R. La réponse, vous pouvez demander à madame</p> <p>22 la sténographe de vous la répéter, je lis</p> <p>23 le document, les parties sont les parties</p> <p>24 au contrat. Je ne crois pas être ici pour</p> <p>25 vous donner une opinion juridique, que je</p>	<p style="text-align: center;">25</p> <p>1 ne me considère pas en mesure de le faire</p> <p>2 pour le moment.</p> <p>3 Q.51 Alors, je ne vous demande pas une opinion</p> <p>4 juridique, je vous demande simplement de</p> <p>5 répondre à la question suivante: est-ce</p> <p>6 que votre compréhension c'est que les</p> <p>7 parties au contrat sont Equinox et SCOR à</p> <p>8 ce contrat de réassurance? Est-ce que</p> <p>9 c'est ça votre compréhension ou vous ne le</p> <p>10 savez pas?</p> <p>11 R. Ma compréhension elle est basée sur la</p> <p>12 lecture du document que j'ai devant moi.</p> <p>13 L'assureur est SCOR Global P&C Business</p> <p>14 Solutions Industrial and Commercial Risks;</p> <p>15 c'est adressé à Equinox Indemnity Limited</p> <p>16 et SNC-Lavalin. Et à la toute dernière</p> <p>17 page, on indique que « the Reinsured is</p> <p>18 Equinox Indemnity Company, the Original</p> <p>19 Insured is SNC-Lavalin Group ». C'est ma</p> <p>20 compréhension.</p> <p>21 Q.52 Qui sont les signataires de ce contrat?</p> <p>22 Est-ce que vous le savez ou vous ne le</p> <p>23 savez pas? On a fait l'exercice tantôt.</p> <p>24 R. Les signataires... Equinox et le contrat a</p> <p>25 été émis au nom, je le vois bien à la page</p>
<p style="text-align: center;">26</p> <p>1 1 de 2, Equinox Indemnity Company Inc.</p> <p>2 Q.53 Donc, est-ce qu'on est d'accord que les</p> <p>3 parties signataires de ce contrat sont</p> <p>4 SCOR et Equinox?</p> <p>5 R. Si vous le dites.</p> <p>6 Q.54 Je n'ai pas compris.</p> <p>7 R. Comme je vous dis, c'est ce que je</p> <p>8 constate, c'est ce que je lis devant vous.</p> <p>9 Q.55 O.K. Ensuite, toujours dans la version</p> <p>10 modifiée de votre demande...</p> <p>11 R. Pour compléter ma réponse...</p> <p>12 Q.56 ... que vous avez notifiée hier soir...</p> <p>13 R. ... comme je vous dis, si je peux me</p> <p>14 permettre de compléter ma réponse, je ne</p> <p>15 suis simplement pas certain, est-ce que</p> <p>16 « the Original Insured » est considéré</p> <p>17 comme une partie au contrat? C'est</p> <p>18 simplement une question sur laquelle je ne</p> <p>19 suis pas certain, c'est pourquoi je ne</p> <p>20 suis pas en mesure de vous répondre plus</p> <p>21 catégoriquement que ça.</p> <p>22 Puisque SCN-Lavalin est indiquée</p> <p>23 comme étant « Original Insured », est-ce</p> <p>24 que ça fait d'eux une partie au contrat,</p> <p>25 je ne le sais pas, mais je pense que c'est</p>	<p style="text-align: center;">27</p> <p>1 une question juridique.</p> <p>2 Q.57 Ça va. Maintenant, toujours dans la</p> <p>3 version modifiée de votre demande que vous</p> <p>4 nous avez notifiée hier soir vers 18 h,</p> <p>5 vous ajoutez la pièce R-14 et je vais</p> <p>6 demander à maître Welsh ou maître</p> <p>7 Truesdell-Ménard si vous pouvez l'exhiber</p> <p>8 au témoin. Et prenez le temps de... on va</p> <p>9 commencer avec le courriel échangé</p> <p>10 entre... alors, je comprends que c'est un</p> <p>11 courriel, en haut, on voit que c'est... je</p> <p>12 ne sais pas si c'est... je présume que</p> <p>13 c'est maître Jacinthe Thibault qui envoie</p> <p>14 le courriel à maître Marie-Julie Lafleur</p> <p>15 le 22 juin à 11 h 29, mais évidemment le</p> <p>16 message plutôt c'est... le point, c'est</p> <p>17 plutôt l'échange de courriels, c'est ce à</p> <p>18 quoi vous faites allusion dans vos</p> <p>19 amendements du 24 octobre 2012, donc c'est</p> <p>20 un échange...</p> <p>21 Alors, si on commence par l'échange</p> <p>22 du, en fait, le courriel de maître Marie-</p> <p>23 Julie Lafleur qui était à l'époque chez</p> <p>24 Heenan Blaikie, qui envoie le 24 octobre</p> <p>25 2012 à 21 h 44 à monsieur Renaud Carrier</p>

<p style="text-align: center;">28</p> <p>1 un courriel avec des copies à, je présume, 2 c'est Patrick De Tarlé, Mario Welsh, 3 maître Welsh, maître Jean-François 4 Bienjonetti et Frédéric Gendron de SCN- 5 Lavalin, Atiba, Tamer. On dit, donc 6 maître Julie Lafleur écrit: 7 « Bonjour, M. Carrier, 8 P o u r v o t r e 9 information, nous vous 10 faisons parvenir la 11 note de service en 12 pièce jointe. » 13 Est-ce que vous voyez ça? 14 R. Oui. 15 Q.58 Est-ce que c'est la première fois 16 aujourd'hui au moment où je vous parle que 17 vous voyez ce courriel? 18 R. Non, je l'ai regardé hier. 19 Q.59 O.K. La note de service à laquelle maître 20 Julie Lafleur fait référence, est-ce que 21 vous l'avez déjà vue? 22 R. Je ne suis pas certain. 23 Q.60 Je vais vous demander à titre d'engagement 24 de me faire parvenir la note de service en 25 pièce jointe à laquelle il fait référence</p>	<p style="text-align: center;">29</p> <p>1 dans son référence dans son courriel. 2 3 ENGAGEMENT EJD-12 : 4 Fournir copie de la note de service en 5 pièce jointe à laquelle il est fait 6 référence dans le courriel de Me Marie- 7 Julie Lafleur en date du 24 octobre 2012 à 8 21 h 44. (OBJECTION) 9 10 Me MARIO WELSH : 11 Maître... 12 13 Me STEPHAN TRIHEY : 14 Ensuite, on voit... 15 16 Me MARIO WELSH : 17 Attendez. 18 19 Me STEPHAN TRIHEY : 20 Donc, c'est un engagement. 21 22 Me MARIO WELSH : 23 Attendez, maître Trihey, maître Trihey... 24 25</p>
<p style="text-align: center;">30</p> <p>1 Me STEPHAN TRIHEY : 2 Oui. 3 4 Me MARIO WELSH : 5 Là, vous demandez quoi? Vous demandez la 6 note de service échangée entre les... là, 7 c'est dans la correspondance entre avocat/ 8 client. Je n'ai pas cette note de service 9 là devant moi, d'accord? Ça fait que si 10 c'est de l'échange confidentiel entre 11 avocat/client, c'est clair qu'on va 12 s'objecter. Ça fait que j'en fais une 13 objection pour vérifier qu'est-ce qu'il en 14 est. Si je maintiens mon objection je la 15 maintiendrai, sinon ça me fera plaisir de 16 vous la transmettre. Je ne l'ai pas ce 17 document-là. 18 19 Me STEPHAN TRIHEY : 20 Très bien. Alors, c'était une demande 21 d'engagement, je comprends qu'elle est 22 sous objection sujet à votre vérification, 23 maître Welsh, de la note de service pour 24 déterminer s'il y a un privilège à 25 invoquer et il n'y a pas de souci avec ça</p>	<p style="text-align: center;">31</p> <p>1 et je comprends votre intervention. 2 Q.61 Je vois donc toujours dans cet échange de 3 courriels du 24 octobre 2012 la réponse de 4 Renaud Carrier, l'envoi présumément de 5 France, lui le 24 octobre donc à 17 h 25 6 en s'adressant à Marie-Julie Lafleur et où 7 il lui dit: 8 « Merci de votre email 9 (merci de mettre en 10 copie de vos futur 11 emails Me Houle, qui 12 nous lit en copie, ce 13 dernier étant l'avocat 14 désigné par SCOR dans 15 ce dossier). » (sic) 16 Et ensuite il indique, je cite: 17 « J'ai bien noté votre 18 note de service, que 19 j'ai corrigé, SCOR 20 réassurant la captive 21 Equinox mais sur le 22 layer 20m CAD xs 52m 23 CAD. » (sic) 24 Vous nous dites, vous voyez ça? 25 R. Oui.</p>

<p style="text-align: center;">32</p> <p>1 Q.62 Est-ce que vous le voyez, maître Dussault?</p> <p>2 R. Oui.</p> <p>3 Q.63 Donc, vous nous dites que la première fois</p> <p>4 que vous voyez ce courriel c'est quand?</p> <p>5 C'est hier?</p> <p>6 R. Hier, oui.</p> <p>7 Q.64 C'est qui qui vous l'a montré?</p> <p>8 R. Dans la pièce ici même, lors de la</p> <p>9 signature des procédures amendées j'ai</p> <p>10 parcouru les pièces et j'ai remarqué ce</p> <p>11 courriel, oui.</p> <p>12 Q.65 Je vous amène brièvement, maître Dussault,</p> <p>13 à l'objet de votre demande. Vous pouvez</p> <p>14 prendre la version que vous voulez. C'est</p> <p>15 le paragraphe 1.</p> <p>16</p> <p>17 Me MARIO WELSH :</p> <p>18 Maître Trihey, ça fait déjà presque trois</p> <p>19 heures 40. Je ne sais pas c'est quoi</p> <p>20 votre...</p> <p>21</p> <p>22 Me STEPHAN TRIHEY :</p> <p>23 Cinq minutes.</p> <p>24</p> <p>25</p>	<p style="text-align: center;">33</p> <p>1 Me MARIO WELSH :</p> <p>2 Cinq minutes, c'est correct. Allez-y.</p> <p>3</p> <p>4 Me STEPHAN TRIHEY :</p> <p>5 Ça va.</p> <p>6 Q.66 Je vous amène à l'objet donc de votre</p> <p>7 demande au paragraphe 1. Je comprends</p> <p>8 dans le fond que SNC recherche des</p> <p>9 ordonnances contre les assureurs pour les</p> <p>10 enjoindre à satisfaire au jugement rendu</p> <p>11 donc dans la présente instance telle que</p> <p>12 modifiée par la Cour d'appel. C'est ce</p> <p>13 que vous demandez?</p> <p>14 R. Oui, c'est ce qui est... tel qu'indiqué</p> <p>15 dans nos procédures.</p> <p>16 Q.67 Et vous savez que SCOR n'a pas été</p> <p>17 assignée comme une partie dans les débats</p> <p>18 judiciaires donnant lieu aux conclusions</p> <p>19 du jugement phare, à l'arrêt phare?</p> <p>20 R. Elle n'a pas été assignée comme une partie</p> <p>21 judiciaire. Cela dit, j'ai compris du</p> <p>22 courriel, et c'était à ma connaissance</p> <p>23 avant, que maître Houle était l'avocat</p> <p>24 désigné par SCOR et représentait leur</p> <p>25 intérêt, donc en ce sens, ma compréhension</p>
<p style="text-align: center;">34</p> <p>1 est que SCOR était au fait du litige</p> <p>2 par... en fait, dû au fait qu'ils étaient</p> <p>3 représentés par maître Houle.</p> <p>4 Q.68 Donc, vous avez découvert hier pour la</p> <p>5 première fois que SCOR, de ce que je</p> <p>6 comprends, était informée du litige, c'est</p> <p>7 ce que je comprends?</p> <p>8 R. Non, ce que j'ai dit, j'ai pris</p> <p>9 connaissance de ce courriel-là hier, mais</p> <p>10 il était autrement à ma connaissance que</p> <p>11 maître Houle était l'avocat de SCOR. J'ai</p> <p>12 pris connaissance de ce courriel-là pour</p> <p>13 la première fois hier effectivement, mais</p> <p>14 je savais déjà que maître Houle était</p> <p>15 notamment l'avocat de SCOR.</p> <p>16 Q.69 O.K. Et vous savez que SCOR n'a jamais</p> <p>17 déposé de comparution ou de réponse ou n'a</p> <p>18 jamais déposé de défense dans les dossiers</p> <p>19 donnant lieu au jugement phare et à</p> <p>20 l'arrêt phare, est-ce que vous le savez</p> <p>21 ça?</p> <p>22 R. Je crois que c'est exact, oui.</p> <p>23 Q.70 Exact?</p> <p>24 R. Je crois que c'est exact, oui. Je n'ai</p> <p>25 pas fait de vérifications exhaustives dans</p>	<p style="text-align: center;">35</p> <p>1 le plumitif. Ce que vous me dites semble</p> <p>2 exact.</p> <p>3 Q.71 Je viens d'arriver au dossier, je peux</p> <p>4 vous dire c'est exact. Alors, à votre</p> <p>5 connaissance, est-ce que SCOR a été</p> <p>6 poursuivie par quiconque dans l'une ou</p> <p>7 l'autre des instances de la Cour</p> <p>8 supérieure ou de la Cour d'appel, à votre</p> <p>9 connaissance?</p> <p>10 R. Non, je ne crois pas qu'elle soit visée</p> <p>11 par aucun des jugements.</p> <p>12 Q.72 Alors, je n'ai plus d'autres questions, je</p> <p>13 vous remercie, sous réserve de la note de</p> <p>14 service.</p> <p>15</p> <p>16 ET LE TÉMOIN NE DIT RIEN DE PLUS.</p> <p>17 * * * * *</p>

36

1 Je, soussignée, DENISE TURCOT,
2 sténographe officielle bilingue 264848-2,
3 certifie sous mon serment professionnel
4 que les pages qui précèdent sont et
5 contiennent la transcription fidèle et
6 exacte de mes notes, le tout conformément
7 à la loi.

8
9 Et j'ai signé,

10
11
12
13
14
15

16 DENISE TURCOT

17 Sténographe officielle bilingue